**BIỂU MẪU ĐƠN ĐĂNG KÝ BẰNG GIẤY 2021-2023**



**Waste-Free Communities Matching Grant**

**(Khoản Tài Trợ Đối Ứng Các Cộng Đồng Không Rác Thải)**

# **Hướng Dẫn**



**Hạn chót nộp đơn đăng ký là 5 giờ chiều, ngày 16 tháng 4 năm 2021.**

Đọc Hướng Dẫn và xem Video Hướng Dẫn về Tài Trợ trước khi hoàn thành đơn đăng ký của quý vị.

Quyết định liệu quý vị muốn nộp Biểu Mẫu Đăng Ký Bằng Giấy hay Đơn Đăng Ký Bằng Video.

Đối với Biểu Mẫu Đăng Ký Bằng Giấy:

1. **Hoàn thành Biểu Mẫu Đăng Ký Bằng Giấy:**
   * Phải đánh máy các đơn đăng ký, không được viết tay.
   * Có thể nộp đơn đăng ký bằng ngôn ngữ ưu tiên của quý vị. Seattle Public Utilities (SPU, Cơ Quan Dịch Vụ Tiện Ích Công Cộng Seattle) sẽ cung cấp biên dịch/thông dịch.
   * Biểu Mẫu Đăng Ký hoàn chỉnh không được dài quá 7 trang (không bao gồm trang Hướng Dẫn hoặc Biểu Mẫu Ngân Sách). Nếu quý vị nộp đơn đăng ký dài quá 7 trang, nhóm xét duyệt sẽ không đọc thông tin sau trang số 7.
2. **Hoàn thành Biểu Mẫu Ngân Sách cho Đơn Đăng Ký.**
3. **Soạn gói đơn đăng ký hoàn chỉnh của quý vị, bao gồm:**
   * Biểu Mẫu Đăng Ký Bằng Giấy (Bắt buộc) - không dài quá 7 trang
   * Biểu Mẫu Ngân Sách Dành Cho Đơn Đăng Ký (Bắt buộc)
   * Báo giá cho các chi phí được liệt kê trong ngân sách (Không bắt buộc)
   * Thư hỗ trợ hoặc email từ từng đối tác dự án (Chỉ bắt buộc đối với các Dự Án Mới/Mở Rộng)
   * Hình ảnh hoặc sơ đồ giúp giải thích dự án của quý vị (Không bắt buộc)
4. **Nộp một bản sao gói đơn đăng ký hoàn chỉnh của quý vị trước 5 giờ chiều, ngày 16 tháng 4 năm 2021.**
   * Gửi email (ưu tiên) gói đơn đăng ký hoàn chỉnh của quý vị đến [wastefreegrants@seattle.gov](mailto:wastefreegrants@seattle.gov). Gọi (206) 233-2534 nếu quý vị không nhận được email xác nhận đã nhận được đơn trong vòng 2 ngày làm việc.

HOẶC

* + Gửi một bản sao bằng giấy đến địa chỉ bên dưới. Chúng tôi không tiếp nhận đơn đăng ký nộp trực tiếp vào năm 2021.

SPU Waste-Free Communities Matching Grant

Seattle Municipal Tower

700 5th Ave, Suite 5900

P.O. Box 34018

Seattle, WA 98124-4018

CHỈ DÀNH CHO NỘI BỘ**—Số Theo Dõi:**

**Biểu mẫu đăng ký hoàn chỉnh không được dài quá 7 trang (không bao gồm trang Hướng Dẫn). Nhóm xét duyệt sẽ ngừng đọc sau 7 trang.**

|  |  |
| --- | --- |
| Ngôn Ngữ của Đơn Đăng Ký (VD: Tiếng Anh, Tiếng Tây Ban Nha, v.v.) |  |
| Quý vị nghe nói về Waste-Free Communities Matching Grant của SPU từ đâu? |  |

# **Thông Tin Người Nộp Đơn**

|  |  |
| --- | --- |
| Tên Người Nộp Đơn, Doanh Nghiệp hoặc Tổ Chức Nộp Đơn |  |
| Tên Đại Lý Tài Chính (nếu có) |  |
| Địa Chỉ Gửi Thư |  |
| Thành Phố, Tiểu Bang, Mã Zip |  |
| Người Liên Lạc |  |
| Chức Vụ |  |
| Địa Chỉ Email |  |
| Số Điện Thoại Ưu Tiên |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Đánh dấu tất cả các hạng mục mô tả người nộp đơn.   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | Doanh nghiệp | Viện (như chăm sóc sức khỏe hoặc nhà ở) | | |  |  |  | | |  | Tổ chức phi lợi nhuận | Tổ chức tín ngưỡng | | |  |  |  | | |  | Nhóm cộng đồng và khu phố | Chương trình thanh thiếu niên và trẻ em | | |  |  |  | | |  | Trường học, trường cao đẳng hoặc trường đại học | Khác (vui lòng liệt kê): | | |  |  |  |  | |

# **Thông Tin về Chương Trình/Dự Án**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Tên Chương Trình/Dự Án |  | | | |
| Ngày Bắt Đầu  *không được trước tháng 8 năm 2021* | Tháng: |  | Năm: |  |
| Ngày Kết Thúc  *không được sau tháng 6 năm 2023* | Tháng: |  | Năm: |  |
| Vị trí nơi chương trình/dự án sẽ diễn ra (ví dụ: khu phố, tên doanh nghiệp, tên tòa nhà, v.v.). Cho biết địa chỉ đường phố và mã zip nếu dự án sẽ diễn ra tại một địa điểm cụ thể. |  | | | |

**Hoàn thành 8 câu hỏi sau chỉ cho Hoạt Động Ngăn Ngừa Rác Thải MỚI hoặc MỞ RỘNG. Với các hoạt động đang diễn ra, hãy bỏ qua và đến phần Phục Hồi Sau COVID.**

# **Loại 1: Hoạt Động Ngăn Ngừa Rác Thải Mới hoặc Mở Rộng**

|  |
| --- |
| **1. Mô Tả Dự Án**  Mô tả dự án mà quý vị đề xuất, bao gồm:   * Những việc quý vị muốn làm * Tại sao quý vị muốn làm những việc đó * Dự án của quý vị ngăn ngừa rác thải như thế nào * Dự án của quý vị xử lý một hoặc nhiều lĩnh vực trọng tâm sau như thế nào:  1. **Sáng Tạo:** Thử nghiệm hoặc mở rộng các phương pháp tiếp cận mới, phát triển công nghệ mới hoặc mang lại các cơ hội ngăn ngừa rác thải mới cho Seattle. 2. **Gắn Kết Cộng Đồng:** Gắn kết hiệu quả các cộng đồng người da màu, người nhập cư, người tị nạn, người có thu nhập thấp, người khuyết tật, người cao niên, thanh niên, thiếu niên, trẻ em và/hoặc các doanh nghiệp nhỏ. 3. **Lợi Ích Cộng Đồng:** Giúp đỡ các cộng đồng tại Seattle, chẳng hạn như cung cấp các nguồn lực miễn phí hoặc chi phí thấp hoặc đào tạo việc làm cho các thành viên cộng đồng vô gia cư và có thu nhập thấp. |
|  |
| **2. Hoạt Động của Dự Án**  Quý vị sẽ sử dụng những hoạt động và chiến lược cụ thể nào để hoàn thành các mục tiêu dự án của mình? |
|  |
| **3. Kết Quả của Dự Án**  Quý vị mong đợi kết quả gì từ dự án của mình? Mô tả bất kỳ tác động cụ thể nào đến rác thải, lợi ích cộng đồng hoặc những thay đổi khác mà quý vị muốn thấy. Ngoài ra, mô tả các ước tính nếu khả thi, chẳng hạn như số người được giáo dục, số hạng mục được sửa chữa, hoặc số pound rác thải được ngăn ngừa. |
|  |
| **4. Đánh Giá Thành Công**  Quý vị sẽ sử dụng những công cụ và chiến lược nào để đánh giá thành công của dự án? |
|  |
| **5. Nhân Viên Dự Án**  Dự án của quý vị sẽ sắp xếp nhân viên như thế nào? Mô tả các tình nguyện viên và nhân viên được trả lương, những người sẽ đóng góp thời gian. Ngoài ra, mô tả kiến thức, kỹ năng liên quan, kinh nghiệm làm việc tương tự và các mối quan hệ cộng đồng mà nhóm của quý vị mang lại cho dự án. |
|  |
| **6. Các Đối Tác của Dự Án**  Chỉ yêu cầu có các đối tác nếu cần để dự án thành công. Liệt kê tất cả các đối tác sẽ hỗ trợ dự án. Mô tả vai trò của họ trong dự án và kiến thức, kỹ năng liên quan, kinh nghiệm làm việc tương tự và các mối quan hệ cộng đồng mà họ mang lại cho dự án.  Khuyến khích các dự án có sự tham gia của đối tác tiến hành xây dựng quan hệ đối tác đảm bảo trước khi nộp đơn xin tài trợ. Ghi email hoặc gửi kèm thư hỗ trợ từ mỗi đối tác cùng với đơn đăng ký của quý vị. |
|  |
| **7. Gắn Kết Cộng Đồng**  Liệu các cộng đồng bị ảnh hưởng bởi dự án của quý vị có tham gia vào việc lập kế hoạch và thực hiện dự án không? Nếu có, vui lòng giải thích việc tham gia đó. |
|  |
| **8. Các Tác Động Dài Hạn**  Dự án của quý vị sẽ tiếp tục ngăn ngừa rác thải như thế nào sau khi việc tài trợ hoàn tất?  Ví dụ, dự án của quý vị có chia sẻ phương pháp và kết quả để những người khác có thể thực hiện các dự án tương tự không? Hay dự án của quý vị sẽ tạo ra một công cụ mà người khác có thể sử dụng để ngăn ngừa rác thải? Hay cộng đồng sẽ được giáo dục để họ tiếp tục ngăn ngừa rác thải? |
|  |

**Biểu mẫu đăng ký hoàn chỉnh không được dài quá 7 trang (không bao gồm trang Hướng Dẫn). Nhóm xét duyệt sẽ ngừng đọc sau 7 trang.**

**Hoàn thành 5 câu hỏi sau chỉ cho Hỗ Trợ Phục Hồi Sau COVID cho Các Chương Trình, Dự Án và Hoạt Động Ngăn Ngừa Rác Thải Đang Diễn Ra.**

**Đối với các hoạt động ngăn ngừa rác thải mới hoặc mở rộng, hãy hoàn thành phần trên.**

# **Loại 2: Hỗ Trợ Phục Hồi Sau COVID cho Các Chương Trình, Dự Án và Hoạt Động Ngăn Ngừa Rác Thải Đang Diễn Ra**

|  |
| --- |
| **1. Mô Tả**  Mô tả chương trình, dự án hoặc hoạt động ngăn ngừa rác thải đang diễn ra mà quý vị muốn được tài trợ và cách quý vị sẽ sử dụng những khoản tài trợ đó. |
|  |
| **2. Khó Khăn Tài Chính Do COVID**  Mô tả tác động của COVID đến chương trình, dự án hoặc hoạt động ngăn ngừa rác thải đang diễn ra của quý vị, bao gồm:   * Các tác động *ngắn hạn* của COVID đến hoạt động và vận hành ngăn ngừa rác thải đang diễn ra của quý vị * Các tác động *dài hạn* tiềm ẩn của COVID đến hoạt động và vận hành ngăn ngừa rác thải đang diễn ra của quý vị * Công việc của quý vị thường được tài trợ như thế nào và liệu/cách tài trợ đó đã thay đổi trong đại dịch COVID ra sao * Số doanh thu ước tính bị mất hoặc tăng doanh thu cần thiết do COVID * Các nguồn quỹ *mới* khác đang giúp giải quyết nhu cầu doanh thu của quý vị trong đại dịch COVID và số tiền đóng góp của những nguồn quỹ đó * Khoản tài trợ này sẽ giúp quý vị duy trì các hoạt động và vận hành ngăn ngừa rác thải đang diễn ra như thế nào trong ngắn hạn và/hoặc dài hạn |
|  |
| **3. Kết Quả Ngăn Ngừa Rác Thải**  Quý vị mong đợi các kết quả ngăn ngừa rác thải ngắn hạn và/hoặc dài hạn nào nếu quý vị nhận được nguồn quỹ thông qua khoản tài trợ này? Mô tả các ước tính nếu khả thi, chẳng hạn như số người được giáo dục, số hạng mục được sửa chữa, hoặc số pound rác thải được ngăn ngừa. |
|  |
| **4. Lợi Ích Cộng Đồng hoặc Kết Quả Khác**  Quý vị mong đợi lợi ích cộng đồng ngắn hạn và/hoặc dài hạn hay kết quả nào nếu quý vị nhận được nguồn quỹ thông qua khoản tài trợ này? Mô tả các ước tính nếu khả thi, chẳng hạn như số bữa ăn miễn phí được cung cấp hoặc số người được tuyển dụng. |
|  |
| **5. Năng Lực**  Mô tả bất kỳ thay đổi nào về nhân viên, tình nguyện viên và/hoặc quan hệ đối tác do COVID. Những thay đổi đó có ảnh hưởng đến khả năng duy trì các hoạt động và vận hành ngăn ngừa rác thải đang diễn ra của quý vị không? Nếu vậy, hãy giải thích cách quý vị đảm bảo rằng quý vị có khả năng sử dụng thành công nguồn tài trợ. |
|  |

**Biểu mẫu đăng ký hoàn chỉnh không được dài quá 7 trang (không bao gồm trang Hướng Dẫn). Nhóm xét duyệt sẽ ngừng đọc sau 7 trang.**